

DIARI DE BARCELONA  
Y DEL GOBERN

Del Dimarts 27 de

DE CATALUÑA  
MUNICIPAL

Mars de 1810.

*Sant Robert, Bisbe y Confessor.*

Les Quaranta Horas son en la Iglesia de nostra Senyora de la Mercé: se exposa á las nou del matí; y se reserva á las cinc de la tarda.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Vents y Atmosfera.
25 á las 11 de la nit.	10 grad.	27 p.10 l.	O. nabols.
26 á las 6 del matí.	9	27 II 5	Idem.
26 á las 2 de la tarda.	12	28	E. S. E. idem.

## ESPAGNE.

Madrid 22 Décembre.

Un Décret Royal , du 16 , contient les dispositions suivantes :

Don Joseph Napoleon , etc.

Considérant qu'il répugne à l'esprit de l'Evangile , comme à la pureté de discipline des plus beaux siècles de l'Eglise , que l'état Ecclésiastique soit détournée par des occupations du barreau des fonctions qui caractérisent son ministère sacré ; lorsque , d'ailleurs , l'intérêt public réclame l'unité de juridiction consacrée par l'article 98 de la Constitution Espagnole ; vu le rapport de notre Ministre des affaires Ecclésiastiques , et

## ESPAÑA.

Madrid 22 Desembre.

Un Decret Real , del 16 , conté las disposicions següents :

Don Joseph Napoleon &amp;c.

Considerant que repugna al esperit del Evangeli , com també á la pureza de la disciplina dels millors sigles de la Iglesia que lo estat Eclesiastich estiguia distret per ocupacions del Tribunal , de funcions que sa caracterisan son ministeri sagrat ; quant per altra part , lo interes public reclama la unitat de jurisdicció consagrada per lo article 98 de la constitucio Espafiola ; vist lo informe de nostre Ministre dels Negos-

notre Conseil d'Etat entendu, nous avons décrété , etc.

**Art. Ier** A dater du jour de la publication du présent Décret, l'état Ecclésiastique cessera d'exercer aucune juridiction judiciaire, tant civile que criminelle, laquelle se trouve dévolue aux magistrats Séculiers.

**II.** Toutes les causes contentieuses , civiles , criminelles , ou sous toute autre dénomination, pendantes , entre quelques personnes que ce soit , dans les tribunaux Ecclésiastiques , seront remises, pour en connoître , aux tribunaux Séculiers respectifs , suivant le caractère et la nature de l'affaire....

**VI.** Les juges qui auront à prononcer sur ces causes leur appliqueront les lois du droit canon en vigueur en Espagne qu'autroient dû prendre pour règle les juges Ecclésiastiques devant lesquels ces mêmes causes avoient été déférées. Quant au mode et à la forme des procédures , ainsi qu'au nombre des instances , ils suivront exclusivement la loi réglementaire des tribunaux Séculiers.

Les réflexions suivantes ont été publiées dans la *Gazette de Madrid* , à l'occasion du Décret qu'on vient de lire:

“ La convenance et la légitimité des motifs d'une mesure invoqués par les Espagnols éclairés et amis du leur pays , n'ont pas

gocis Ecclasiastichs , y obis nostre Consell de Estat habem decretat &c.

**Art. Ier** A comptar del dia de la publicació del present Decret, lo estat Ecclasiastich cessará de exercir ninguna jurisdicció judiciaria , tant civil com criminal , la qual se troba devoluta als Magistrats seculars.

**II.** Totas las causas contentiosas civiles , criminales ó de algun altre nom , pendents entre qualsevols personas , en los Tribunals Ecclasiastichs se remetran als Tribunals Seculars respectius , pera que coneguian de ellas , segons lo caracter y naturalesa del assumpto.....

**VI.** Los Jutges que tindran de pronunciar acerca estas causas, les aplicaran las lleys del dret Canonic que está en vigor en Espanya, lo qual haurian degut pendrir per regla los Jutges Ecclasiastichs devant los quals habian estat portadas estas mateixas causas. Quant al modo y forma dels processos, com també al número de instances seguiran exclusivament la ley reglamentaria dels Tribunals seculars.

Las següents reflexions se han publicat en la *Gazeta de Madrid*, ab ocasio del Decret antecedent:

“ La conveniencia y legitimitat dels motius de una disposicio , que han invocat los Espanyols ilustrats y amichs de son pais no necessitan

besoin de commentaire. Un coup-d'œil jeté rapidement sur les raisons et sur les faits allégués, non pas sans danger, mais toujours sans succès, pendant le règne de la superstition et de l'ignorance, nous fera mieux sentir combien nous devons nous féliciter de l'époque heureuse à laquelle nous sommes parvenus, et dont les bienfaits ne sont que retardés par une opposition non moins aveugle que barbare.

*„Mon Règne n'est pas de ce monde,*, avoit dit Jesu-Christ, et telle fut la doctrine professée dans les trois premiers siècles de l'église. Si, depuis, jusqu'au 12<sup>e</sup>, le sacerdoce, à l'ombre du tribunal de la pénitence, se mêla des actions des chrétiens, ses jugemens furent moins à titre de châtiment que de correction. Mais lorsque, sous la dictée de la mauvaise foi, un moine eut tracé les décrétales, les principes furent mis à l'écart pour faire place à la jurisdiction contentieuse du clergé.

*„Cette autorité reçut, il faut le dire, une espèce de sanction des lois Impériales qui permettoient le recours au jugement arbitral des Evêques. Une loi supposée de Constantin, accordant cet arbitrage, dès qu'il étoit demandé par l'une des parties adverses, devint, malgré sa fausseté, et quoiqu'on en fit remonter l'origine à Théodose, une véritable loi de Charlemagne. Il est facile de voir qu'il s'agissoit de suppléer à l'insuffisance des*

tan de comentari. Una cop de ull llansat rapidament sobre las rasons y fets allegats, no sens perill, pero sempre sens succes, durant lo regne de la supersticio é ignorancia, nos ferá coneixer quant debem felicitarnos acerca la felis època á que habem arribat, y los beneficis de la qual no se han retardat sino per una oposicio, no menos cega que barbara.

*„Mon regne no es de aquest mon,* había dit Jesu-Christ, y esta es la doctrina que se professó en los tres primers sigles de la Iglesia. Si después fins al 12<sup>e</sup> siècle lo Sacerdoti, á la sombra del Tribunal de la Penitencia, se posó en las acciones dels Christians, sus sentencias foren menos á titol de castich que de correccio. Pero quant baix la inspiracio de la mala fe un Frare hagué format los decretals, los principis foren posats a part per fer lloc á la jurisdicció contentiosa del Clero.

*„Esta autoritat, lo que no deben ocultar, rebé una especie de sancio de las lleys Imperials, que permetian lo recurs á la sentencia arbitral dels Bisbes. Una ley suposada de Constantino, que concedeix aquesta arbitrerietat, quant ho demanaba una de las parts contrarias, vingue á ser una veritable ley de Carlo Magno, per mes que fos falsa, y per mes que se fes pujar son origen á Teodosio. No es dificil de veurer que se trac-*

autres lois de l'Empire. Quoi qu'il en soit , ce droit ou cet abus n'étoit réellement que l'effet d'une concession des Princes.

taba de suprir á la insuficiencia de las otras lleys del Imperi. Sia lo que sia , aquest dret ó aquest abus no era en la realitat sino lo efecte de una concessio dels Princeps.

(Se concluirá.)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Les personnes qui désireront livrer pour le service de l'Armée de l'orge , du maïs , des fèves , des caroubes , fagots pour les fours , bois a bruler , huile , chandelles , dearées de toute espece pour le service des Hôpitaux , linge à panssement et charpie , drogues et medicaments , verreries , poteries et ustensiles , pourront présenter les Luadi , Mercredi et Vendredi depuis onze heures du matin jusqu'à une heure del'après midi , leurs soumissions à l'Ayuntamiento de cette Ville , ou se trouvera le Commissaire des Guerres principal de l'arrondissement de Barcelone.

Les prix seront proposés en monnaye Française.

### Avis.

Dimecres proxim vinent , á las vuit del matí , se vendrá en lo glacis de la Ciutadela una Heuga de sis àns.

### Perdidas.

Lo dia 23 del corrent se perde una Espuela de plata ab cadeilla , desde lo interior de la Ciutadela fins al carrer de la Porta

Las personnes que desitjien ajuntar cibada , blat de moro , fabas , garrofas , feixos de llenya per los fornys , llefia , oli , candelas y generos de tota especie , per lo servey del Exercit y dels Hospitals , draps per curar y desfilas , drogas y medicinas , vidrierias , terrissa y utensilis podran presentar sas posturas al molt illustre Ajuntament de esta Ciutat , Dilluns , Dimecres y Divendres , desde las 11 del matí fins á una hora de la tarda , ahoat estará lo Comissari de Guerra principal del districte de Barcelona.

Los preus se proponeran en moneda Francesa.

Ferrissa , passant per la plassa de Palacio : se donará á la persona que la entregue al Sr. Diarista lo valor del pes de la plata de dita Espuela.

Qui hagia recullit una Gossa de llana blanca , traquilada de mitg cos , orellas de color de canella , se servirá avisar lo despach de est Periodich , y se li donará una competent gratificacio.